

126

Полливанов Г. Д.

Главнейшие особенности
дунганского языка.

(нейпол. 2-экземпляр)

рукопись из 29 членительных предложений

... и легло в
/ с латинизо
потому, что ГС
наиболее про-
впийся от бей-
кой речи, я
наречие; осо-
я во вторую

№ 32.

справа по богула керек же
18 стр. Калды.

ечь /-
свой
менно
зом
между

типовой характеристикой сев.-китайских говоров /т.п. "северно-мандаринского" наречия/, с одной стороны, и ГС наречием дунганского языка, с другой.

Согласно нашей гипотезе, причиной, обусловившей прогрессивную эволюцию дунганского языка и главным образом, именно ГС его наречия по сравнению с северо-китайской речью, служило постороннее языковое влияние /т.е. гибридизация/ со стороны тех не китайских народностей, с которыми пришлось сожительствовать и входить в экономические отношения / а отчасти и в этническое смешение / носителям дунганского языка. В частности, в роли такого постороннего источника влияния естественно предполагать турецкие языки. Но весьма возможно / и вероятно /, что известная часть относящихся сюда эволюционных новшеств окажется присущей и тем западно-китайским диалектам, в которых восходит дунганский язык. Это обстоятельство не будет служить опровержением вышеназванной гипотезы, так как постороннее языковое влияние в известной мере допустимо и в отношении не дунганского, т.е. чисто китайского, населения Западного Китая. Подробное выяснение относящихся сюда явлений, конечно, возможно будет лишь по обследовании зарубежной дунганской речи

Иркутск
1974
1974

№ 4, 2-24.

НИИКИЯ
ись № 22
1934

НИИКИЯ
Рукопись № 22
издатков 794Сг

24

первое из этих наречий, / точнее -
 основу современного дунганского литературного языка / с латинизо-
 ванной графикой/. Уже поэтому, а с другой стороны, и потому, что ГС
 наречие, в качественном отношении, представляет собою наиболее про-
 грессивный, т.е. наиболее / по сравнению с ЦС / удалившийся от бэй-
 пинского и т.п. китайских диалектов, вариант дунганской речи, я
 буду в ниже следующем изложении описывать именно ГС наречие; осо-
 бенности же второго - ЦС - наречия будут приводиться во вторую
 очередь, дифференциально по отношению к этому описанию ГС.
 Следовательно, те черты, которые отличают дунганскую речь /-
 дунганский язык"/ в вышеназванном смысле / от северно-китайской
 / бэйпинского и т.п. говоров / наиболее полно представлены именно
 в ГС; в ЦС некоторые из них уже отсутствуют, и таким образом
 ЦС занимает, в известном отношении, промежуточное положение между
 типовой характеристикой сев.-китайских говоров / т.п. "северно-
 мандаринского" наречий/, с одной стороны, и ГС наречием дунганского
 языка, с другой.



Согласно нашей гипотезе, причиной, обусловившей прогрессивную
 эволюцию дунганского языка и главным образом, именно ГС его наре-
 чия по сравнению с северо-китайской речью, служило постороннее
 языковое влияние / т.е. гибридизация / со стороны тех не китайских
 народностей, с которыми пришлось сожительствовать и входить в
 экономические отношения / а отчасти и в этническое смешение /
 носителям дунганского языка. В частности, в роли такого посторон-
 него источника влияния естественно предполагать турецкие языки.
 Но весьма возможно / и вероятно /, что известная часть относящи-
 сюда эволюционных новшеств окажется присущей и тем западно-ки-
 тайским диалектам, в которых восходит дунганский язык. Это отно-
 шение будет служить опровержением вышеназванной гипотезы, так как
 постороннее языковое влияние в известной мере допустимо и в
 отношении не дунганского, т.е. чисто китайского, населения Запад-
 ного Китая. Подробное выяснение относящихся сюда явлений, конечно
 возможно будет лишь по обследовании зарубежной дунганской речи

НИИКИЯ
124
1934